

INOVYN SVERIGE AB - Allmänna Villkor för Köp av Varor och/eller Tjänster

Översättning av Inovyn Sverige AB:s "Terms and Conditions of Purchase". Vid skillnad mellan språkversionerna ska den engelska språkversionen – "INOVYN EUROPE LIMITED-Terms and Conditions of Purchase" vid var tid äga företräde.

1 DEFINITIONER

1.1 I dessa Villkor ska följande ord och uttryck ha följande innebörd:

"**Antikorruptionsregler**" avser alla lagar och föreskrifter relaterade till motverkande av mutor, korruption eller bedrägligt beteende, inklusive (men inte begränsat till) svensk strafflagstiftning, Förenta nationernas konvention mot korruption och alla andra tillämpliga lagar eller föreskrifter;

"**Avtal**" avser ett rättsligt bindande avtal mellan Säljaren och Köparen om försäljning och köp av Varor och/eller Tjänster som är beställda genom en Inköpsorder och som accepterats av Säljaren i enlighet med dessa Villkor;

"**Bankdag**" avser alla dagar (förutom lördag eller söndag) då clearingbanker har öppet för normala banktransaktioner på den ort där Köparen har sitt huvudkontor;

"**Begärd Kvantitet**" avser den kvantitet Varor som ska levereras och/eller Tjänster som ska utföras av Säljaren till Köparen enligt vad som anges i Inköpsordern eller som på annat sätt skriftligen överenskommits mellan Parterna;

"**CLP-förordningen**" avser (beroende på vad som är tillämpligt) antingen

(i) European Regulation (EC) nr 1272/2008 (senaste utgåvan), om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar eller

(ii) *Nationell lagstiftning i Storbritannien enligt The Chemicals (Health and Safety) and Genetically Modified Organisms (Contained Use) (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019 No 720 (med de ändringar som kan ske från tid till annan).*

"**Dokument**" avser, inklusive men utan begränsning, alla skriftliga dokument, ritningar, kartor, planer, diagram, fotografier eller andra bilder, alla typer av lagringsmedia för datorer eller register som innehåller information i någon form;

"**Force Majeure Händelse**" avser en händelse som påverkar leveranser, utförandet av någon bestämmelse i Avtalet på grund av eller hänförlig till handlingar, händelser, försummelser eller olyckshändelser som ligger utanför endera Parts rimliga kontroll inklusive eldsvåda, explosion, jordbävning, landsänkning, strukturella skador, epidemier eller annan naturkatastrof, krig, upplopp, tumult i folksamling, strejk, arbetstvist, terroristhandling, handelshinder civilt uppror och lagar, regler, avgöranden eller underlåtenheter (inklusive underlåtenhet att bevilja nödvändiga tillstånd) av berörd regering, domstol eller myndighet;

"**Immateriella Rättigheter**" avser samtliga patent, rättigheter till uppfinningar, mönsterskydd, upphovsrätter och relaterade rättigheter, varumärken, varumärken för tjänster, handels-, affärs- och domännamn, rättigheter till varuutformning eller kännetecken, goodwill eller rätt att väcka talan på grund av utnyttjande för egen vinning, skydd mot illojal konkurrens, designrättigheter, rättigheter till datormjukvara, databasrättigheter, topografirättigheter, rättigheter till konfidentiell information (inklusive know-how och företagshemligheter) och andra immateriella rättigheter, i varje enskilt fall vare sig registrerade eller oregistrerade och inklusive samtliga ansökningar om förnyelse eller förlängning av sådana rättigheter samt alla liknade eller motsvarande rättigheter eller skyddsformer i samtliga delar av världen;

"**Inköpsorder**" avser Köparens skriftliga eller muntliga inköpsorder;

"**Insatsmaterial**" avser alla Dokument, information och material som tillhandahållits av Köparen eller till denne Närstående Företag med anknytning till Varorna och/eller Tjänsterna inklusive, men inte uteslutande, datorprogram, uppgifter, rapporter och specifikationer samt all inputmaterial som specificeras i en Bilaga till dessa Villkor;

"**Köpare**" avser INOVYN SVERIGE AB (Organisationsnummer: 556027-6635) vars registrerade adress är Hjälmarvägen, SE-444 83 STENUNGSUND, Sverige;

"**Lagar och regler om anställningsskydd**" Svenska lagar och regler gäller i enlighet med senaste utgåva.

"**Leveransadress**" avser den leveransadress som angivits i Inköpsordern eller sådan annan adress som skriftligen överenskommits mellan Parterna;

"**Leveransdatum**" avser det leveransdatum som angivits i Inköpsordern eller som på annat sätt har överenskommits mellan Parterna;

"**Närstående Företag**" avser ett dotterbolag, en person, organisation eller företag som direkt eller indirekt kontrollerar, eller kontrolleras av, eller gemensamt kontrolleras med, Köparen från tid till annan;

"**Part**" och "**Parter**" avser Säljaren eller Köparen eller både Säljaren och Köparen (beroende på vad som är tillämpligt);

"**Pris**" avser det pris för Varorna och/eller Tjänsterna som angivits i Inköpsordern eller så som specificerats i en Bilaga till dessa Villkor;

"**REACH-förordningen**" avser (beroende på vad som är tillämpligt) antingen

(i) Europaparlamentets och rådets förordning (EC) Nr 1907/2006 Council av den 18 December 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier som trädde i kraft 1 juni 2007 (enligt senaste utgåvan), eller

(ii) *nationell lagstiftning i Förenade Kungariket enligt The REACH etc. (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019, Statutory Instrument 2019 No. 758 (med de ändringar som kan ske från tid till annan).*

"**Restriktionsbelagd Person / Bulvan**" avser en person som:

(a) Är upptagen, eller direkt eller indirekt ägs eller annars kontrolleras av en person upptagen på en sanktionslista, eller en person som agerar för en sådan persons räkning eller enligt dennes instruktioner;

(b) Befinner sig, är bosatt eller organiserad i, eller registrerad i enlighet med lagarna i, ett sanktionsbelagt land eller som ägs eller annars kontrolleras av en sådan person, eller som agerar för en sådan persons räkning eller enligt dennes instruktioner; eller

(c) Annars är föremål för Sanktioner;

"**Sanktioner**" avser varje handelsrelaterad, ekonomisk eller finansiell sanktionsreglering i form av lag, föreskrift, embargo eller restriktiv åtgärd administrerad, införd eller verkställd av en Sanktionande myndighet;

"**Sanktionsmyndighet**" avser:

(a) FN:s säkerhetsråd;

(b) USA;

(c) EU;

(d) varje medlemsstat i EU;

(e) varje annan relevant sanktionsmyndighet vars Sanktioner kräver Köparens och Säljarens efterlevnad; och

(f) regeringarna och de offentliga myndigheterna i (a) till (e) ovan;

Med "**Specifikation**" avser specifikationen av Varor och/eller Tjänster som angivits i Inköpsordern eller som specificerats i en Bilaga till dessa Villkor;

"**Säljare**" eller "**Leverantör**" avser säljaren av Varor och/eller leverantören av Tjänster.

"**Tjänster**" avser de tjänster som ska utföras av Säljaren som antingen angivits i Inköpsordern eller som specificerats i en Bilaga till dessa Villkor;

”Tillhörande service och/eller material” avser alla Dokument och Varor som levererats av Säljaren eller dennes representanter, underleverantörer eller anställda avseende Tjänsterna i någon form, inklusive, utan begränsning till alla typer av tillhörande service och/eller material som är specificerade i en Bilaga till dessa Villkor;

”Uppförandekod för leverantörer” avser INEOS ”Supplier Code of Conduct” (med de ändringar som kan ske från tid till annan) som anger de principer, värden, standarder och regler som ska styra beslut, förfaranden och system för leverantörer (Säljare) av varor och tjänster till Köparen av Säljaren efterlevs på ett sätt som;

(a) bidrar till sina viktigaste intressenters framgång, och

(b) respekterar de rättigheterna för alla delar som påverkas av dess verksamhet.

”Valuta” avser den valuta som specificerats i Inköpsordern;

”Varor” avser de varor och/eller det material som ska levereras av Säljaren antingen så som angivits i Inköpsordern eller så som specificerats i en Bilaga till dessa Villkor inklusive, men inte uteslutande, tillhörande service och/eller material;

”Villkor” avser dessa villkor för köp av Varor och/eller Tjänster.

Varje referens i dessa Villkor till:

(a) en lag eller lagbestämmelse ska tolkas som en referens till den lagen eller lagbestämmelsen i dess ändrade, återinförda eller förlängda lydelse vid den relevanta tidpunkten;

(b) en Punkt eller en Bilaga är till en punkt i dessa Villkor eller en bilaga till dessa Villkor; och

(c) en person omfattar en fysisk person, en affärsrörelse, ett företag, en förening, en regering, en stat, en myndighet, ett bolag, ett handelsbolag och joint venture (oavsett om de är separata juridiska enheter eller inte).

1.2 Rubrikerna i dessa Villkor finns endast av praktiska skäl och ska inte påverka dess tolkning.

1.3 Då det föreskrivs av sammanhanget ska singular innefatta plural och vice versa och alla kön innefattar även det motsatta könet.

1.4 Vid konflikt eller oförenlighet mellan bestämmelserna i dessa Villkor, Inköpsordern och Bilagorna ska följande företrädesordning tillämpas:

(i) Inköpsordern;

(ii) Bilagorna;

(iii) dessa Villkor.

2 GRUNDVAL FÖR KÖP

2.1 Varje Inköpsorder utgör ett separat erbjudande från Köparen att köpa Varor och/eller Tjänster avseende vilka dessa Villkor och Avtalet ska tillämpas.

2.2 Under förutsättning att Köparen inte återkallat Inköpsordern (vilket denne kan göra när som helst före accept, genom skriftligt eller muntligt meddelande till Säljaren) ska Inköpsordern anses accepterad när den första av följande händelser inträffar:

(a) då Säljaren utfärdar en bekräftelse av Inköpsordern;

(b) då Säljaren meddelar att Varorna är färdiga för leverans och/eller att Tjänsterna är klara att utföras; eller

(c) då Varorna (eller delar av Varorna) levereras och/eller Tjänsterna (eller delar av Tjänsterna) utförs;

ovanstående inträffade händelser ska medföra att ett Avtal föreligger.

2.3 Dessa Villkor ska vara tillämpliga på Avtalet med uteslutande av alla andra regler och villkor inklusive, men utan begränsning till, sådana med stöd av vilka en offert eller faktura avseende Varorna och/eller Tjänsterna har tillhandahållits Köparen eller i enlighet med vilka en Inköpsorder accepterats eller kan anses ha accepterats av Säljaren.

2.4 Inköpsordern kommer automatiskt att upphöra att gälla om den inte ovillkorligen godkänns av Säljaren skriftligen inom 30 (trettio) dagar från dess utfärdande. Om Säljaren accepterar Köparens Inköpsorder efter 30 (trettio) dagar från dess utfärdande ska Säljaren anses erbjuda att sälja Varorna eller Tjänsterna på dessa Villkor och Köparens accept av Säljarens erbjudande ska vara underkastad dessa Villkor.

2.5 Med reservation för Punkterna 2.6 och 2.8 ska ingen avvikelse från Inköpsordern eller dessa Villkor vara bindande om så inte skriftligen överenskommit mellan Parternas behöriga ombud.

2.6 Om en Inköpsorder innehåller tveksamheter, oriktigheter, typografiska fel, skrivfel, andra fel eller utelämnanden ska Köparen kontakta Säljaren och dokumentet ska rättas utan något ansvar för Köparen.

2.7 En Inköpsorder som accepterats av Säljaren i enlighet med Punkt 2.2 kan endast avbeställas, skjutas upp eller ändras av Säljaren efter Köparens skriftliga samtycke.

2.8 Köparen får när som helst före leverans av samtliga eller vissa Varor och/eller utförande av samtliga eller vissa Tjänster avbeställa eller ändra en Inköpsorder genom skriftligt meddelande till Säljaren. Om en sådan avbeställning eller ändring påverkar leveranstiden eller priset ska Säljaren skriftligen meddela Köparen därom inom tio (10) arbetsdagar från att Säljaren mottog det skriftliga meddelandet om avbeställning eller ändring. Underlåter Säljaren detta, ska Säljaren anses ha avstått sin rätt till justering av leveranstiden eller priset. Om Köparen avbeställer eller ändrar en Inköpsorder ska dennes totala ansvar gentemot Säljaren vara begränsat till att ersätta Säljaren för de kostnader som Säljaren rimligen åsamkats vid dess uppfyllelse av Inköpsordern fram till det datum då det skriftliga meddelandet om avbeställning eller ändring mottogs, under förutsättning att detta totala ansvar inte överstiger ett belopp motsvarande Inköpsorderns värde. Säljaren ska omgående förse Köparen med en skriftlig redovisning av de kostnader som uppstått eller som troligen kommer att uppstå på grund av mottagandet av det skriftliga meddelandet om avbeställning eller ändring baserad på Köparens begäran.

3 KOSTNADER FÖR SPECIFIKATIONER, KVALITET, GARANTIER OCH UTFÄSTELSER

3.1 Säljaren ska alltid tillhandahålla Varorna och/eller Tjänsterna i enlighet med, och ska efterleva, villkoren i Bilagorna till dessa Villkor. Köparen ska alltid efterleva villkoren i Bilagorna till dessa Villkor.

3.2 Köparen förlitar sig på Säljarens kompetens och omdöme i förhållande till Varorna och/eller Tjänsterna och utan inskränkning av övriga bestämmelser i dessa Villkor, inklusive men utan begränsning till bestämmelser i lag till fördel för köpare, utfäster, garanterar och åtar sig Säljaren gentemot Köparen att Varorna och/eller certifikat och Dokument och/eller Tjänsterna ska:

(a) överensstämmer med Specifikationen;

(b) vara nya, om inte annat uttryckligen och skriftligen överenskommes med Köparen, och ska vara av bästa kvalitet och lämpade för det syfte som uttryckligen eller underförstått blivit känt för Säljaren;

(c) vara fria från defekter i design, material och utförande och ska på alla sätt vara förenliga och överensstämma med Inköpsordern, och samtliga specifikationer, varuprov och andra beskrivningar eller instruktioner från Köparen (inklusive, utan begränsning till, Specifikationen);

(d) vara tillverkade av specificerat material av hög kvalitet av vederbörligen kvalificerade, kompetent och erfaren personal;

(e) vara formgivna och tillverkade så att de är säkra och inte utgör någon risk för hälsa eller egendom vid korrekt användning;

(f) innefatta all nödvändig information avseende Varornas och/eller Tjänsternas användning samt alla instruktioner och varningstexter i förhållande till Varorna och/eller Tjänsterna som kan vara nödvändiga för en säker användning av Varorna och/eller Tjänsterna samt för att Köparen ska kunna uppfylla sina åtaganden i enlighet med all tillämplig hälso- och säkerhetslagstiftning och föreskrifter;

- (g) efterleva alla relevanta lagar, förordningar, förelägganden, regler och standarder (med de ändringar som kan ske från tid till annan) och inhämta och upprätthålla alla nödvändiga licenser, godkännanden och samtycken som krävs för att tillhandahålla Varorna och/eller Tjänsterna;
- (h) vara märkta i enlighet med Köparens instruktioner och tillämpliga föreskrifter eller krav från transportören samt vara vederbörligen lastade, säkrade, packade och fraktade så att de når sin destination i ett säkert okontaminerat och oskadat skick;
- (i) inte göra intrång i några Immateriella Rättigheter tillhörande en tredje part.
- 3.3 Säljaren utfäster, garanterar och åtar sig även att:
- (a) denne har all nödvändig kompetens för att leverera Varorna och/eller Tjänsterna i enlighet med Inköpsordern;
- (b) denne är till fullo medveten om den avsedda användningen av Varorna och/eller Tjänsterna av Köparen. Säljaren har rätt att begära information avseende den avsedda användningen;
- (c) uppfylla alla tillämpliga föreskrifter och övriga legala krav avseende tillverkning, paketering och leverans av Varorna, utförande av Tjänsterna och skapande av tillhörande service och/eller material;
- (d) denne har full äganderätt till Varorna och att Varorna överläts till Köparen med garanti om full äganderätt, fria från alla belastningar, licenser, panträtter, lån eller inteckningar; och
- (e) Tjänsterna ska utföras med rimlig omsorg och kompetens i enlighet med allmänt erkända arbets- och affärsmetoder och standarder i branschen för liknande Tjänster.
- 3.4 Utan inskränkning av annan uttrycklig eller underförstådd rättighet eller påföljd som Köparen kan vara berättigad till, för det fall att någon av Varorna och/eller Tjänsterna inte tillhandahålls i strikt överensstämmelse med Avtalet (inklusive och utan begränsning till, Specifikationen) ska Köparen äga rätt att göra gällande en eller flera av följande påföljder;
- (a) att häva Avtalet (helt eller delvis) utan något ansvar för Köparen gentemot Säljaren;
- (b) att avvisa Varorna och/eller Tjänsterna (helt eller delvis) och returnera Varorna till Säljaren på Säljarens risk och till dennes kostnad om fakturan redan betalats av Köparen ska en kreditfaktura på beloppet för samtliga avisade Varor och/eller Tjänster omedelbart ställas ut av Säljaren;
- (c) att vägra acceptera vidare leverans av Varorna och utförande av Tjänsterna men utan ansvar för Köparen gentemot Säljaren;
- (d) att begära att Säljaren på egen bekostnad utför allt nödvändigt arbete för att Varorna och/eller Tjänsterna ska överensstämma med Avtalet;
- (e) att på Säljarens egen bekostnad själv eller genom annan utföra allt nödvändigt arbete för att Varorna och/eller Tjänsterna ska överensstämma med Avtalet;
- (f) att begära att Säljaren tillhandahåller Ersättningsvaror eller utför Tjänsterna på nytt utan dröjsmål i enlighet med Avtalet.
- 3.5 **Garantiperiod**
Garantiperioden för Säljarens garantier och åtaganden specificeras i Inköpsordern. Om inte annat anges i Inköpsordern, ska garantitiden vara 24 (tjugofyra) månader från Leveransdatumet eller datumet för Köparens godkännande av tjänsterna från Säljaren.
I händelse av att påföljder görs gällande i enlighet med Punkt 3.4 ska Säljaren bära samtliga kostnader för avhjälpande av avtalsbrottet eller felet. Sådana kostnader ska inkludera, utan begränsning till, kostnader för omdesign, täckningsköp, materialtransport och reparation av Varorna där de befinner sig eller på annan plats, inklusive tillhandahållande av reservdelar och övervakandet därav, nya tester och alla kostnader för återstart. Samtliga Varor och/eller tjänster som reparerats, ersatts eller på annat sätt avhjälpats från fel omfattas av en förnyad garantiperiod, som löper från felavhjälpandet eller från att Tjänsterna utförts felfritt och enligt samma villkor som ovan.
- 3.6 **Fullgörandegaranti**
Fullgörandegarantier ska utfärdas och uppvisas i enlighet med villkoren som uppställs i Inköpsordern. Säljaren garanterar att leveransen av Varorna och/eller utförandet av Tjänsterna är helt i enlighet med den process och de tekniska krav och specifikationer som utgör del av Inköpsordern, med tillämpliga hälso-, säkerhets- och miljöföreskrifter samt specifikationer som följer av sedvana och branschpraxis.
- 3.7 Köparen och/eller Köparens anställda, representanter eller ombud ska äga rätt att inspektera och testa Varorna när som helst före leverans (inklusive, utan begränsning till under tillverkning, bearbetning, förvaring, lastning och lossning, oavsett om detta sker i Säljarens eller tredje parts lokaler) och Säljaren ska tillhandahålla Köparen alla resurser som rimligen krävs för sådan inspektion eller test.
- 3.8 Utan inskränkning av andra rättigheter eller påföljder som Köparen kan vara berättigad till vare sig på grund av lag eller på annat sätt, om inspektion eller test enligt Punkt 3.7 har resulterat i att Köparen inte anser att Varorna på alla sätt kommer överensstämma med Avtalet, ska Köparen äga rätt att göra gällande en eller flera av de påföljder som beskrivs i Punkt 3.4.
- 4 LEVERANS AV VAROR OCH UTFÖRANDE AV TJÄNSTER**
- 4.1 Om inte annat anges i en Bilaga, ska Säljaren leverera Varorna till Köparen och/eller utföra Tjänsterna i enlighet med Leveransdatumet och om inget datum har överenskommit ska Leverans av Varorna och/eller utförande av Tjänsterna äga rum inom 7 (sju) dagar från Inköpsorderns datering, om inte annat skriftligen överenskommit mellan Säljaren och Köparen.
- 4.2 Leverans av Varor ska anses ha ägt rum när den första av följande händelser inträffar:
- (a) Varorna levereras av Säljaren eller av en tredjepartsleverantör anlitad av Säljaren till Köparen på Leveransadressen; eller
- (b) avhämtning av Varorna av Köparen eller en tredjepartsleverantör anlitad av Köparen från Säljaren.
- 4.3 Säljaren ska i god tid tillhandahålla Köparen med instruktioner eller annan information som krävs för att möjliggöra för Köparen att acceptera leverans av Varorna och/eller ta emot Tjänsterna.
- 4.4 Varorna ska vara lämpligen förpackade och skyddade mot korrosion och all skada under transport och förvaring vid förvaringsplats eller leverans i enlighet med Inköpsordern.
Säljaren ska följa eventuella specifika krav på förpackning som följer av Inköpsordern.
Detaljerade förvarings- och hanteringsinstruktioner ska meddelas av Säljaren i god tid och senast tillsammans med den generella informationen som tillhandahålls före frakt. En kopia av samtliga erhållna instruktioner ska medfölja Varorna.
Säljaren ska leverera Varorna till den angivna leveransorten och ansvarar i alla avseenden för hanteringen och transporten till den angivna leveransplatsen, om inte annat följer av Inköpsordern.
- 4.5 Parterna är medvetna om att leveranstiden är av väsentlig betydelse för Köparen i driften av dennes verksamhet.
- 5 PRISER OCH BETALNING**
- 5.1 Priset är:
- (a) exklusive all mervärdesskatt (Köparen betalar ingående moms och redovisar denna i momsdeklarationen i enlighet med fastställda regler); och
- (b) inklusive samtliga kostnader för frakt, transport, försäkring och leverans av Varorna och/eller Tjänsterna samt för tullavgifter, skatt eller pålägg utöver mervärdesskatt;
- om inte annat skriftligen överenskommit mellan Parterna.

- 5.2 Om inte annat skriftligen överenskommits mellan Parterna, ska Säljaren äga rätt att fakturera Köparen vid eller när som helst efter att Varorna levererats och/eller Tjänsterna utförts men inte innan Varorna levererats och/eller Tjänsterna utförts, och i varje faktura ska anges Inköpsorderns nummer samt eventuell mervärdesskatt.
- 5.3 Om inte annat skriftligen överenskommits mellan Parterna, ska Köparen betala Priset i Valutan per den 15:e (femtonde) dagen i den tredje månaden efter den månad då fakturering sker, eller om senare, efter att Varorna accepterats av Köparen.
- 5.4 Betalning ska erläggas på det sätt som skriftligen överenskommits mellan Parterna.
- 5.5 Köparen ska äga rätt till kvittning mot innestående fordringar och/eller att hålla inne betalningen om Varorna och/eller Tjänsterna inte överensstämmer med Specifikationen eller på annat sätt inte överensstämmer med detta Avtal förutsatt att Köparen, utan oskäligt dröjsmål från det att Köparen fick kännedom om sådan bristande överensstämmelse meddelar Säljaren därom.
- 5.6 Priset får inte höjas (oavsett ökade material-, arbetskraft- eller transportkostnader, växelkursförändringar eller annat) utan Köparens föregående skriftliga samtycke.
- 6 RISK OCH ÄGANDERÄTT**
- 6.1 Fram till att leverans av Varorna har ägt rum i enlighet med Punkt 4.2 ska Säljaren stå risken för Varorna.
- 6.2 Äganderätten till Varorna ska övergå till Köparen vid leverans enligt Punkt 4.2, om inte full eller partiell betalning för Varorna sker före leverans, varvid äganderätten ska övergå till Köparen när sådan betalning skett. För det fall att sådan betalning sker före leverans av Varorna måste Säljaren omedelbart efter betalning särskilja de Varor som är hänförliga till detta Avtal.
- 7 FORCE MAJEURE**
- 7.1 Ingendera Part ska vara ansvarig gentemot den andre eller anses ha handlat i strid mot Avtalet på grund av dröjsmål eller underlåtenhet att uppfylla sina förpliktelser enligt Avtalet eller dessa Villkor om dröjsmålet eller underlåtenheten beror på Force Majeure.
- 7.2 Om Säljaren är eller förväntas bli förhindrad eller om det har försvårats eller förväntas försvåras att leverera Varorna och/eller utföra Tjänsterna enligt avtalat Leveransdatum på grund av Force Majeure, ska Säljaren omedelbart meddela Köparen och Köparen ska äga rätt att häva eller skjuta upp Avtalet utan ansvar om den rimligen tror att leverans av Varorna och/eller utförande av Tjänsterna inte kommer att slutföras inom 7 (sju) dagar från avtalat Leveransdatum med omedelbar verkan genom ett skriftligt meddelande till Säljaren.
- 7.3 För det fall att Avtalet skjuts upp enligt Punkt 7.2 ska Köparen vara fri från sina förpliktelser under sådant uppskov inklusive men inte begränsat till betalning av den del av Priset som förfaller till betalning under uppskovsperioden.
- 7.4 Om hävning eller uppskov av Avtalet sker enligt Punkt 7.2 ska Säljaren till Köparen återbetala den del av Priset som betalats (om något) avseende den period eller de perioder som påverkats av hävningen eller uppskovet fördelat utifrån vad som skäligen och rimligen kan hänföras till hävningen eller uppskovet.
- 8 FÖRSUMMELSE OCH FÖRTIDA UPPHÖRANDE**
- 8.1 Vardera Part ska äga rätt att säga upp Avtalet med omedelbar verkan om någon av följande händelser inträffar:
- (a) om den andra Parten väsentligen åsidosatt bestämmelse i dessa Villkor eller Avtalet och sådant avtalsbrott inte kan åtgärdas;
 - (b) om den andra Parten väsentligen åsidosatt bestämmelse i dessa Villkor eller i Avtalet och inte åtgärdat avtalsbrottet inom 28 (tjuugoåtta) dagar från det att ett skriftligt meddelande, som specificerar avtalsbrottet och begär rättelse, mottagits;
 - (c) den andra Parten (oavsett om denna är en fysisk eller juridisk person) försätts i konkurs eller företagsrekonstruktion eller blir föremål för ackord, likvidation eller kvarstad; eller
 - (d) om den andra Parten hamnar i motsvarande, liknande eller dylik situation som i (c) (ovan) i vilken jurisdiktion som helst.
- 8.2 Utan inskränkning av Köparens övriga rättigheter eller påföljder ska Köparen äga rätt att säga upp Avtalet med omedelbar verkan utan ansvar gentemot Säljaren:
- (a) om Säljaren inte levererar Varorna och/eller utför utförandet av Tjänsterna på Leveransdagen och sådan underlåtenhet inte åtgärdas genom leverans eller prestation (beroende på vilket som är tillämpligt) inom 7 (sju) dagar från mottagandet av ett skriftligt meddelande i vilket underlåtenheten att leverera Varorna och/eller att utföra Tjänsterna samt begäran om leverans av Varorna och/eller prestation av Tjänsterna anges; eller
 - (b) om Varorna och/eller Tjänsterna inte överensstämmer med Avtalet;
 - (c) om, enligt Köparens rimliga uppfattning, av Säljaren eller av dennes underleverantör ställd säkerhet inte kan godtas och, efter att skriftligen ha meddelats av Köparen, Säljaren underlåter att inom sju (7) dagar tillhandahålla en förändringsplan som godtas av Köparen, eller om, efter att ha tillhandahållit en sådan förändringsplan, Säljaren underlåter att vidta rättelse avseende ställandet av säkerhet inom den tid som överenskommits med Köparen;
 - (d) om, under arbete inom Köparens område eller för Köparens räkning inom tredje parts område, Säljaren, någon av dennes underleverantörer eller någon annan som utför arbete åt Säljaren underlåter att följa tillämpliga säkerhets-, hälso- eller miljöföreskrifter eller drabbas av en betydande säkerhets-, hälso- eller miljörelaterad incident; eller
 - (e) om Säljaren åsidosätter sina förpliktelser enligt Punkt 11.
- 9 SEKRETESS OCH KÖPARENS EGENDOM**
- 9.1 Vardera Part åtar sig härmed att inte vid något tillfälle avslöja några av bestämmelserna i Avtalet eller använda någon information relaterad till den andra Partens verksamhet eller annan information som mottagits från den andra Parten i samband med Avtalet som är konfidentiell eller som ägs av den andra Parten annat än för syften som uttryckligen framgår av dessa Villkor förbehållet att Köparen får avslöja sådan information till de personer som denne anvisar eller överlåter hela eller delar av detta Avtal till. 9.2 Allt Insatsmaterial och allt annat material, utrustning och verktyg, ritningar, specifikationer och information som tillhandahållits av Köparen eller på uppdrag av Köparen till Säljaren ska alltid vara och förbli uteslutande Köparens egendom men ska innehas av Säljaren i säkert förvar på dennes risk och bevaras i gott skick av Säljaren tills det återlämnas till Köparen. Det får inte avyttras eller användas på annat sätt än i överensstämmelse med Köparens skriftliga instruktioner och bemyndigande och det ska återlämnas till Köparen omedelbart vid uppsägning av Avtalet.
- 9.2 Allt Insatsmaterial och allt annat material, utrustning och verktyg, ritningar, specifikationer och information som tillhandahållits av Köparen eller på uppdrag av Köparen till Säljaren ska alltid vara och förbli uteslutande Köparens egendom men ska innehas av Säljaren i säkert förvar på dennes risk och bevaras i gott skick av Säljaren tills det återlämnas till Köparen. Det får inte avyttras eller användas på annat sätt än i överensstämmelse med Köparens skriftliga instruktioner och bemyndigande och det ska återlämnas till Köparen omedelbart vid uppsägning av Avtalet.
- 9.3 Alla tjänsteleveranser anses vara en del av leveransen. Alla dessa tjänsteleveranser ska när betalning skett vara Köparens enskilda egendom avseende konfidentiell information om Köparen och Köparen ska ha exklusiva obegränsade framtida rättigheter avseende användandet av dessa.
- 9.4 Parterna skall uppfylla de lagkrav som berör skyddande av information om identifierbara individer (Personuppgifter), inklusive Dataskyddsförordningen 2016/679 (GDPR) (med de ändringar som kan ske från tid till annan). Parterna är överens om att personuppgifterna ska betraktas som konfidentiell information för syftet med dessa villkor.

10 FÖRSÄKRAN OM SKADELÖSHET

10.1 Utan inskränkning av någon av Köparens rättigheter som följer av villkor, garanti eller annan uttrycklig eller underförstådd bestämmelse i dessa Villkor eller i lag, ska Säljaren vara ansvarig gentemot Köparen och ersätta Köparen och hålla Köparen skadelös avseende samtliga förpliktelse, anspråk, åtgärder, krav, utgifter, kostnader (inklusive men inte begränsat till kostnader för juridiskt ombud eller annan rådgivare), rättsliga kostnader, förluster (inklusive men inte begränsat till utebliven vinst) och skada:

(a) orsakade av Säljarens åsidosättande av dessa Villkor, någon Bilaga eller Inköpsordern;

(b) orsakade av Säljarens garantibrott avseende Varorna och/eller Tjänsterna;

(c) orsakade av försening, försummelse, utebliven leverans (inklusive men inte begränsat till utebliven leverans av Begärd Kvantitet) eller underlåtenhet som (helt eller delvis) uppkommer av annan anledning än som ett resultat av Köparens vårdslöshet; och

(d) som Köparen åsamkats i samband med ett påstått eller faktiskt intrång i tredje mans Immateriella Rättigheter eller andra rättigheter i samband med användningen eller tillhandahållandet av Varorna och/eller Tjänsterna.

10.2 Då Säljaren utför Tjänster i enlighet med Avtalet är ingendera Parts avsikt att rättigheterna och förpliktelseerna som följer av Avtalet eller dess uppsägning eller upphörande ska utgöra en personalövergång enligt arbetsrättslig lagstiftning. Om, oaktat denna avsikt, det enligt arbetsrättsliga regler ska anses ha skett en övergång av en persons anställning, och denne är anställd eller anlitad av Säljaren (eller dennes ombud eller underleverantör) till Köparen eller någon ersättande leverantör av identiska eller liknande Tjänster ("Ersättande Leverantör") ska Säljaren, för det fall att Köparen eller den Ersättande Leverantören säger upp en sådan persons anställning inom sex månader från övergångsdatumet, hålla Köparen och den Ersättande Leverantören till fullo skadelösa från ansvar, anspråk, åtgärder, krav, utgifter, kostnader (inklusive men inte begränsat till kostnader för juridiskt ombud eller annan rådgivare), rättsliga kostnader, förluster (inklusive men inte begränsat till utebliven vinst) eller skada som Köparen och den Ersättande Leverantören lider eller åsamkas i samband med samtliga anspråk från sådana anställda eller arbetstagarrepresentanter vid överlåtelse eller uppsägning av något sådant anställningsavtal eller kollektivavtal (inklusive, utan begränsning till anspråk på grund av avtalsbrott, felaktig uppsägning, orättvis uppsägning, underlåtenhet att informera eller konsultera i enlighet med tillämplig arbetsrättslig lagstiftning, samt rätt till avgångsvederlag).

11 SÄKERHET, HÄLSA och MILJÖ

Säljaren åtar sig att följa, och att säkerställa att Säljarens och dennes underleverantörer/underentreprenörers personal följer, alla lagar och föreskrifter rörande säkerhet, hälsa och miljö tillämpliga avseende

(i) tillverkningen av Varorna,

(ii) varje substans, komponent eller del som används vid tillverkningen av Varorna,

(iii) leveransen av Varorna, och

(iv) utförandet av Tjänsterna.

Om Tjänsterna utförs inom Köparens område under kontroll och/eller övervakning av Säljaren, åtar sig Säljaren att följa alla lagar och föreskrifter rörande säkerhet, hälsa och miljö som gäller på området, såväl som Köparens interna regler (inklusive, men utan begränsning till, säkerhetsinstruktioner, administrativa regler och allmänna villkor för tjänsteutförande som tillämpas på området).

Köparen har rätt att på Säljarens bekostnad vidta alla nödvändiga åtgärder och häva Avtalet utan ansvar i enlighet med Punkt 8.2.

12 FÖRSÄKRING

12.1 Utan att det påverkar tillämpningen av Punkt 10, ska Säljaren på egen bekostnad teckna försäkring för alla förutsebara risker, inklusive, men utan begränsning till:

(a) **Ansvarsförsäkring till förmån för tredje part** (eng: "Third Party Liability Insurance"). Säljaren ska upprätthålla allmän ansvarsförsäkring samt produktansvars- och tjänsteansvarsförsäkring (eng: "Public and Product Liability / Completed Operation Insurance") som täcker skada orsakad av Säljaren på Köparens personal och/eller egendom eller för tredje man. Försäkringen ska ha ett försäkringsbelopp på minst 7,5 MEUR per olycksfall och minst 20 MEUR totalt för personskada, sakskada (inklusive skada på Köparens egendom som är föremålet för Inköpsordern) och immateriell skada och ska inkludera en avsägelse av rätt till subrogation gentemot Köparen och dess personal.

(b) **Yrkesansvarsförsäkring** (eng: "Professional Indemnity Insurance"). Säljaren ska upprätthålla en yrkesansvarsförsäkring som täcker skador orsakade på Köparen och/eller tredje part till följd av Säljarens aktiviteter. Försäkringen ska ha ett försäkringsbelopp på minst 7,5 MEUR per olycksfall och minst 20 MEUR totalt för personskada, sakskada (inklusive skada på Köparens egendom som är föremålet för Inköpsordern) och immateriell skada och ska inkludera en avsägelse av rätt till subrogation gentemot Köparen och dess personal.

(c) **Arbetskadeförsäkring och Köparens ansvar** (eng: "Workmen's Compensation and Buyer's Liability"). Köparen ska inte vara ansvarig för skada eller ersättning som ska utgå till någon anställd eller annan som arbetar hos Säljaren eller dennes underleverantörer/underentreprenörer förutom död eller skada till följd av Köparens, dennes personals eller dennes ombuds vårdslöshet. Säljaren ska hålla Köparen skadelös mot all sådan skada och ersättning, förutom i de fall då Köparen ansvarar enligt vad som föreskrivits ovan, och mot alla anspråk, tvister, förluster, kostnader, avgifter och utgifter i anslutning därtill.

12.2 Säljaren ska säkerställa att omfattningen är tillräcklig vid varje tidpunkt avseende samtliga försäkringar som omfattas av dessa Villkor och ska på Köparens begäran uppvisa lämpliga försäkringscertifikat/brev.

12.3 Om Säljaren underlåter att teckna och upprätthålla sådan försäkring har Köparen rätt att teckna och upprätthålla samtliga dessa försäkringar och betala de premier som därvid aktualiseras samt dra av sådana belopp från varje betalning som förfallit till betalning eller förfaller till betalning till Säljaren, eller att återfå dessa belopp från Säljaren.

13 SANKTIONER

13.1 Säljaren intygar att varken denne, någon av dennes anställda eller dotterföretag, eller någon med företagsledande ställning eller annan chefsbefattning:

(a) är en Restriktionsbelagd Person/ Bulvan;

(b) utöver vad som meddelats motparten, bryter mot någon Sanktion;

(c) deltar eller har deltagit, direkt eller indirekt, i handel, affärer eller andra aktiviteter med eller till förmån för någon Restriktionsbelagd Person/ Bulvan, på ett sätt som rimligen kan förväntas leda till att Köparen anses agera i strid mot en Sanktion, eller som strider mot en Sanktion;

(d) direkt eller indirekt kommer använda, låna ut, bidra med eller annars tillgängliggöra Varorna (helt eller delvis):

(i) för handel, affärer eller andra aktiviteter bedrivna av, med eller involverande, eller till förmån för någon person som är föremål för Sanktioner eller som ägs eller kontrolleras av en sådan person, eller agerar för en sådan persons räkning; eller

(ii) på ett sätt som rimligen kan förväntas leda till att Köparen anses agera i strid mot någon Sanktion eller blir föremål för Sanktioner.

13.2 Säljaren intygar att denne ska agera i enlighet med alla Sanktioner.

13.3 Säljaren ska inte agera på något sätt som rimligen kan förväntas leda till att Säljaren eller Köparen blir föremål för Sanktioner.

13.4 Säljaren ska, i den utsträckning det är tillåtet enligt lag, genast vid kännedom därom informera Köparen om detaljer rörande varje anspråk, talan, stämning, tvist, förfarande eller utredning mot Säljaren rörande Sanktioner som utförs eller har inletts av en Sanktionsmyndighet.

- 13.5 Utan att det påverkar dennes övriga rättigheter, äger Köparen rätt att, efter eget godtycke, häva Avtalet med omedelbar effekt genom meddelande till Säljaren om:
(a) Säljaren åsidosätter denna Punkt 13 och avtalsbrottet inte kan rättas eller, om avtalsbrottet kan rättas, inte vidtar rättelse inom 14 (fjorton) dagar från att denne instruerats att göra det; eller
(b) Avtalet skulle, eller Köparen rimligen bedömer att Avtalet skulle, leda till att någondera Parterna eller dess medhjälpare eller dotterföretag anses agera i strid mot någon Sanktion.
- 13.6 Köparen ansvarar inte för någon förlust, skada, kostnad eller utgift för Säljaren med anledning av Köparens hävning av Avtalet med stöd av Punkt 13.
- 13.7 Säljaren ansvarar för all förlust, skada, kostnad och utgift för Köparen med anledning av Köparens hävning av Avtalet med stöd av Punkt 13.
- 13.8 Köparen äger rätt att förse varje relevant Sanktionsmyndighet med sådan dokumentation eller information som begärs eller annars ska tillhandahållas.
- 13.9 Parterna ska samarbeta på så sätt som krävs och utan oskäligt dröjsmål tillhandahålla sådan dokumentation eller information som begärs eller annars ska tillhandahållas någon relevant Sanktionsmyndighet.
- 13.10 Om så krävs av Köparen ska Säljaren på egen bekostnad försäkra att denne följer alla krav angivna av någon relevant Sanktionsmyndighet.
- 14 ANTIKORRUPTION**
- 14.1 Säljaren ska, och ska säkerställa att dess ledande befattningshavare, ombud, underleverantörer, Närstående Företag och anställda ska, direkt eller indirekt i samband med Villkoren eller Avtalet:
(a) inte vidta handling eller underlåtenhet som orsakar eller skulle kunna orsaka att någondera Part anses åsidosätta eller begå brott mot någon Antikorruptionsregel; och
(b) följa alla tillämpliga Antikorruptionsregler
- 14.2 Säljaren ska genast meddela Köparen om:
(a) varje anspråk, förfarande, formellt meddelande eller utredning rörande Antikorruptionsregel, oavsett huruvida det föreligger ett direkt eller indirekt samband med Villkoren eller Avtalet; och
(b) varje överträdelse eller åsidosättande av denna Punkt 14.
- 14.3 Om säljaren åsidosätter eller överträder Punkt 14.1 eller Punkt 14.2:
(a) har Köparen, utan att det påverkar dennes övriga rättigheter, rätt att enligt eget omdöme häva Avtalet med omedelbar verkan genom meddelande till Säljaren; och
(b) ska Säljaren, utan att det påverkar Köparens övriga rättigheter och påföljder, hålla Köparen skadelös från allt ansvar, direkt och indirekt förlust, skada, anspråk, förfaranden och rättsliga kostnader, avgöranden och beslut samt kostnader som Köparen orsakas direkt eller indirekt på något sätt till följd av Säljarens överträdelse eller åsidosättande av denna Punkt 14, inklusive men utan begränsning till, kostnader för inköp av Varorna och /eller Tjänster från någon annan än Säljaren.
- 15 LAGSTIFTNING MOT SLAVERI**
- 15.1 Säljaren åtar sig, garanterar och intygar att:
(a) varken Säljaren eller någon av dess befattningshavare, anställda, agenter eller underleverantörer:
(i) har begått ett brott förknippat med slaveri, barnarbete eller människohandel eller liknande ("SCLPT-brott"), eller
(ii) har underrättats om att de är föremål för en utredning om ett påstått SCLPT-brott eller åtal enligt lagstiftning vars syfte är förhindra ett sådant brott eller
(iii) är medvetna om några omständigheter inom deras leveranskedja som kan resultera i en undersökning avseende ett påstått SCLPT-brott eller åtal enligt relevant lagstiftning
(b) denne ska följa alla tillämpliga, vid varje tid gällande lagar, förordningar, föreskrifter och koder mot slaveri, barnarbete och människohandel och
- 15.2 Säljaren ska gottgöra INOVYN för alla förluster, ansvarsskyldigheter, skadestånd och kostnader (inklusive, utan begränsning alla juridiska kostnader), utgifter, böter och påföljder, utgående från eller utfärdade gentemot INOVYN på grund av att Säljaren brutit mot denna klausul.
- 15.3 Om Säljaren bryter mot denna klausul ska det anses vara ett väsentligt avtalsbrott och ska ge INOVYN rätt att, enligt eget gottfinnande och orsak, säga upp eller avbryta detta avtal, utan ersättning till Säljaren och utan att det påverkar några andra rättsliga påföljder som kan vara tillgängliga för INOVYN i samband med sådant brott.
- 16 UPPFÖRANDEKOD FÖR LEVERANTÖRER**
- Säljaren bekräftar att Säljaren har läst och förstått kraven i Uppförandekod för leverantörer, och samtycker till att uppfylla och säkerställa för sina anställda, dotterbolag, partner, underleverantörer, ombud och andra affärspartner vars verksamhet avser säljarens affärsverksamhet med köparen enligt detta avtal, principerna och standarderna som anges i Uppförandekod för leverantörer. Uppförandekod för leverantörer anger de tillämpliga standarder som ett minimum. Den aktuella versionen av Uppförandekod för leverantörer återfinns tillsammans med Allmänna villkor på Köparens hemsida. Köparen ska ha rätten att ändra Uppförandekod för leverantörer i händelse av ändringar i juridiska, administrativa eller institutionella krav, rättspraxis eller etiska affärsprinciper. Säljaren accepterar att sådana förändringar kan ske.
- 17 FÖRENLIGHET MED REACH-FÖRORDNINGEN**
- Säljaren åtar sig uttryckligen att säkerställa att alla kemiska ämnen som ingår i Varorna och/eller material som tillhandahålls (inklusive ämnen som Säljaren importerar eller inte själv framställer) i alla avseenden är förenliga med bestämmelserna i REACH-förordningen, inklusive, om och när det är tillämpligt,
(i) har lämnats för registrering hos Europeiska kemikaliemyndigheten i enlighet med föreskrivna registreringsfrister och
(ii) CLP-förordningen avseende klassificering, märkning och förpackning.
- 18 KOSTNADER OCH UTGIFTER**
- Vardera Part ska bära samtliga sina egna kostnader och utgifter som Parten ådrar sig i samband med och i anslutning till förberedelse och ingående av varje Avtal.
- 19 FÖRHÅLLET MELLAN PARTERNA**
- Inget i dessa Villkor eller häri hänvisat dokument eller en planerad överenskommelse mellan Parterna ska tolkas som att Parterna har bildat ett bolag eller joint venture i något syfte och ingen Part ska vara behörig att binda den andre Parten eller ålägga denne några som helst förpliktelser till fördel för en tredje part.
- 20 ÄNDRINGAR OCH TILLÄGG**
- Med förbehåll för Punkterna 2.6 och 2.8, ska inga ändringar eller tillägg till Avtalet eller dessa Villkor vara bindande om så inte skriftligen medgivits av Köparens behöriga ombud

- 21 INGET AVSTÅENDE FRÅN RÄTTIGHETER OCH EFTERGIFTER**
Varken en försening vid utövandet av, eller en underlåtenhet att utöva, en Parts rättigheter som följer av, eller i samband med, Avtalet eller dessa Villkor utgöra en eftergift eller ett avstående från sådana rättigheter. Varje sådan eftergift eller sådant avstående måste specificeras skriftligen och undertecknas av den eftergivande Parten.
- 22 ÖVERLÅTELSE**
- 22.1 Köparen ska äga rätt att uppfylla sina åtaganden och utöva varje rättighet enligt Avtalet eller dessa Villkor genom ett Närstående Företag och varje handling eller underlåtenhet som ett sådant Närstående Företag företar ska inom ramen för Avtalet anses vara en handling eller underlåtenhet företagen av Köparen.
- 22.2 Köparen Närstående Företag får använda Varorna och/eller Tjänsterna och Köparen får köpa Varor och/eller Tjänster från Säljaren för ett Köparens Närstående Företags räkning.
- 22.3 Köparen får alltid anvisa eller överlåta (helt eller delvis) sina rättigheter och/eller åtaganden som följer av Avtalet eller dessa Villkor. Säljaren får inte anvisa, uppdra åt underleverantör, licensiera ut, eller på annat sätt avyttra någon av sina rättigheter och/eller åtaganden som följer av Avtalet eller dessa Villkor utan Köparens föregående skriftliga samtycke (sådant samtycke får inte oskäligt hållas inne eller fördröjas).
- 22.4 Om så krävs för att ge rättslig verkan åt en medgiven överlåtelse enligt bestämmelserna i Punkt 22.3 ska Parterna ingå ett novationsavtal och ska med rimliga ansträngningar söka tillse att överlåtaren och mottagaren ingår ett sådant novationsavtal.
- 23 BESTÄMMELES OGILTIGHET**
Om någon bestämmelse, Punkt, villkor eller del av Avtalet av domstol, tribunal, förvaltningsorgan eller myndighet med behörig jurisdiktion befinns vara olaglig, ogiltig, eller överkännbar ska den bestämmelsen i den utsträckning som krävs avskiljas från Avtalet och vara verkningslös så långt som möjligt utan att modifiera någon annan bestämmelse eller del av Avtalet och detta ska inte påverka någon annan bestämmelse i Avtalet vilket i sin helhet ska förbli gällande och behålla sin rättsverkan.
- 24 TVISTELÖSNING**
- 24.1 Parterna ska efter bästa förmåga förhandla i godo och försöka förlikas om varje tvist som kan uppkomma på grund av eller i samband med dessa Villkor eller Avtalet eller överträdelse därav. Om en sådan tvist inte kan lösas i godo genom sedvanlig förhandling mellan Parternas behöriga ombud ska tvisten hanteras genom sådan eskaleringsprocedur som framgår av denna Punkt 24.
- 24.2 Tvisten ska hänskjutas av endera Part till den verkställande direktören i respektive Part och dessa eller de personer de utser ska sammanträda för att söka lösa tvisten. Om tvisten eller skiljaktigheten inte löses vid sådant sammanträde får var och en av Parterna (vid sådant sammanträde eller inom 14 (fjorton) kalenderdagar efter dess avslutande eller efter 28 (tjuugoåtta) dagar från att tvisten hänsköts till de verkställande direktörerna) inleda rättsligt förfarande enligt Punkt 28.
- 25 FULLSTÄNDIG REGLERING**
- 25.1 Avtalet, inklusive dessa Villkor och häri hänvisade dokument inklusive utan begränsning till Inköpsordrar, utgör Parternas fullständiga reglering avseende försäljning och köp av Varorna och/eller Tjänsterna och ersätter alla tidigare avtal, överenskommelser och samförstånd mellan Parterna avseende försäljning och köp av Varorna och/eller Tjänsterna.
- 25.2 Säljaren samtycker till att denne inte kan göra gällande någon påföljd på grund av oriktig utfästelse som i god tro eller på grund av vårdslöshet lämnats av Köparen eller för Köparens räkning innan Avtalets ingående och som Säljaren förlitat sig på vid Avtalets ingående vare sig sådan utfästelse gjorts muntligen eller skriftligen. Inget i detta Avtal eller dessa Villkor utesluter eller begränsar Köparens ansvar för oriktiga utfästelser som lämnats uppsåtligt.
- 25.3 Var och en av Parterna medger att den enda påföljden som kan göras gällande vid överträdelse av Villkoren eller Avtalet ska vara för avtalsbrott.
- 25.4 Om dessa Villkor eller Avtalet översätts till annat språk än engelska ska den engelska texten äga tolkningsföreträde.
- 26 MEDDELANDEN**
- 26.1 Meddelanden i anledning av dessa Villkor kan överlämnas personligen, via förstaklasspost/brev eller e-post.
- 26.2 Meddelanden ska anses ha kommit mottagaren tillhanda:
(a) vid leverans om det levererats personligen; eller
(b) två (2) dagar efter att brev skickats via post, förutsatt att portot vederbörligen betalats och att sådant meddelande är korrekt adresserat till huvudkontoret för respektive Part eller till sådan annan adress som skriftligen meddelats av den andre Parten.
- 27 KONTRAKT Right of third parties Act 1999**
Förutom sådan Part som Köparen överlåtit sina rättigheter till enligt punkt 22 ska en Part som uttryckligen inte är Part i detta avtal inte äga några rättigheter enligt Kontrakt Right of third parties Act 1999 eller på annat sätt äga rätt att verkställa någon bestämmelse i Avtalet och bestämmelserna i Kontrakt Right of third parties Act 1999 ska vara uttryckligen undantagna från avtalet.
- 28 TILLÄMPLIG LAG**
Dessa Villkor och Avtalet samt alla tvister eller anspråk på grund av eller i samband med dess innehåll eller utformning (inklusive utomobligatoriska tvister eller anspråk) ska regleras och tolkas i enlighet med svensk rätt. Med beaktande av bestämmelserna i Punkt 24 samtycker Parterna att tvister som uppstår i anledning av Avtalet ska avgöras av svensk allmän domstol med Göteborgs tingsrätt som första instans.